

Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



Viernes 3 de octubre de 2025

www.washingtonhispanic.com

Volumen 17 número 951

Cierre amenaza con despidos permanentes



El Congreso de EE.UU. sigue dividido mientras se intensifica la crisis por el cierre parcial del gobierno.”

FOTO: WH

Trump presiona con recortes en cierre federal.

WASHINGTON HISPANIC /
REDACCIÓN

Por desacuerdos entre demócratas y republicanos sobre el plan presupuestario, el gobierno federal enfrenta un cierre parcial que afecta a 750.000 trabajadores desde el 1 de octubre. El presidente Donald Trump anunció que prepara recortes permanentes en agencias federales y la eliminación de miles de millones en fondos destinados a bastiones demócratas como Nueva York y California.

En su red Truth Social, Trump adelantó una reunión con el director de la Oficina de Presupuesto, Russell Vought, para definir qué dependencias serán recortadas. “Determinaré cuáles agencias, en su mayoría estafas políticas, deben sufrir recortes temporales o permanentes”, señaló.

Los republicanos proponen extender el gasto hasta el 21 de noviembre para negociar, mientras los demócratas buscan restaurar fondos de salud recortados por el gobierno. El cierre implica que cientos de miles de empleados dejan de cobrar, mientras otros trabajan sin sueldo. Según la Casa Blanca, “miles” podrían ser despedidos definitivamente.

El Senado, donde los republicanos necesitan ocho votos demócratas para alcanzar la mayoría de 60, retomará la discusión este viernes. El partido republicano respalda en bloque al presidente, salvo el senador Rand Paul, crítico del gasto público.

El cierre es el primero desde 2019, cuando ocurrió el más largo de la historia. Asociaciones de aviación advirtieron sobre riesgos en seguridad aérea y pidieron al Congreso resolver con urgencia la crisis.

Aumentan anuncios políticos fraudulentos con IA en Meta. || Pág. 2A

La reconocida experta en primates Jane Goodall muere a los 91 años. || Pág. 6A

Venezuela, entre barcos de guerra, decreto de conmoción y Navidad anticipada. || Pág. 9A

Taylor Swift lanza “The Life of a Showgirl” y entra en una nueva era. || Pág. 11A

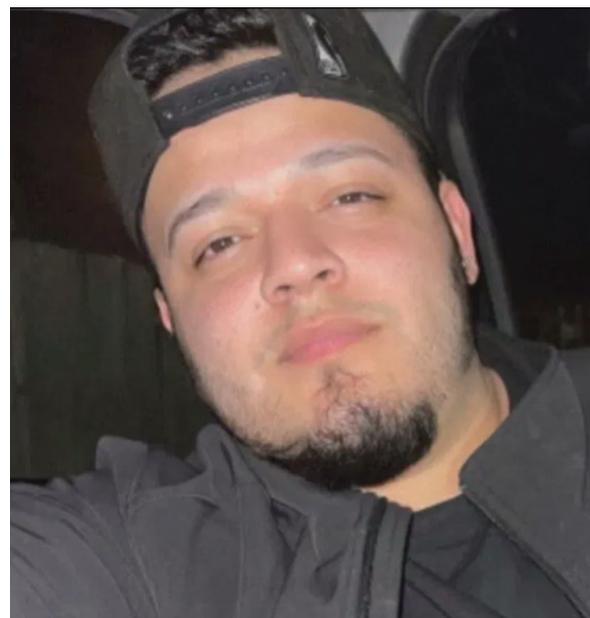
Tiene 30 días para apelar la decisión.

Niegan asilo al salvadoreño Abrego García

WASHINGTON
HISPANIC / REDACCIÓN

Un juez de inmigración en Baltimore rechazó reabrir el caso de asilo de Kilmar Abrego García, salvadoreño cuya lucha legal ha captado atención nacional y se convirtió en símbolo del debate migratorio en EE.UU. La decisión no es definitiva: tiene 30 días para apelar ante la Junta de Apelaciones de Inmigración.

Abrego vive en Maryland con su esposa e hijos estadounidenses. Entró ilegalmente como adolescente y fue detenido en 2019. Ese año pidió asilo alegando amenazas de pandillas en El Salvador, pero fue rechaza-



Abrego García

FOTO: FAMILIA DE ABREGO GARCÍA

do por presentarlo fuera del plazo legal. Pese a ello, un juez reconoció el riesgo en su país y dictó que no podía ser deportado.

Durante el gobierno de Trump fue deportado por error en 2020 a El Salvador, donde asegura haber sufrido abusos en prisión. Su caso generó protestas de defensores de inmigrantes y críticas a la política migratoria. Tras su retorno, enfrentó cargos de tráfico de personas en Tennessee y nuevos intentos de deportación a Uganda y Eswatini, países sin vínculo alguno con él.

Si pierde la apelación, Abrego podría ser enviado nuevamente a El Salvador, donde afirma haber sido torturado.

Denuncia grupo de monitoreo

Aumentan anuncios políticos fraudulentos con IA en Meta

ANUJ CHOPRA / AGENCIAS

Los estafadores están entre los que más invierten en anuncios políticos en plataformas de Meta y utilizan "deepfake" o videos ultra-falsos con inteligencia artificial (IA) donde figuras de la política estadounidense promueven falsos beneficios gubernamentales, denunció un grupo de monitoreo el miércoles. El grupo sin fines de lucro Tech Transparency Project (TTP) dijo que identificó a 63 anunciantes fraudulentos que gastaron

en conjunto 49 millones de dólares en Facebook e Instagram.

Estos anuncios han alcanzado a decenas de miles de usuarios de esas plataformas, a menudo personas mayores, y promueven cheques de estímulo falsos, tarjetas públicas de gasto o pagos de atención médica.

"Los hallazgos muestran cómo los estafadores están aprovechando los avances en la tecnología de inteligencia artificial, la confusión pública sobre el estado de programas de seguridad social, y la moderación laxa de contenido en Meta para apuntar a nuevas víctimas", dijo TTP

en su informe.

"Meta está permitiendo esta actividad a pesar de que prohíbe las estafas y dice que invierte en la prevención" de este tipo de anuncios para mantener a los usuarios seguros, agregó.

Meta no respondió de inmediato a la solicitud de comentarios de la AFP.

El informe de TTP citó una declaración de la compañía que decía que "invertiría en desarrollar nuevas defensas técnicas" ya que los estafadores "constantemente evolucionan sus tácticas para intentar evadir la detección".

Según los reglamentos de Meta, los anuncian-



Los consumidores estadounidenses enfrentan una explosión de fraudes en línea, con encuestas que muestran un número creciente de adultos que experimentan estafas o ataques.

FOTO: AFP

tes que quieren publicar anuncios políticos en Estados Unidos deben pasar por un proceso de autorización especial, que implica enviar una identificación oficial como una licencia de conducir junto con una dirección postal en Estados Unidos.

TTP dijo que Meta eliminó más de 150.000 anuncios políticos en los últimos 12 meses por violar sus términos de publi-

cación. Pero aun así, casi la mitad de los 63 anunciantes que publicaron estas estafas continuaban promocionándolas hasta el martes.

Meta pareció desactivar 35 cuentas comerciales, pero solo después de que publicaran decenas, -y en algunos casos hasta cientos- de anuncios. Seis de las cuentas gastaron más de un millón de dólares antes de ser desactivadas o eliminadas, dijo el informe.

Un anunciante identificado por TTP publicó un anuncio en las plataformas de Meta con un video falso de Donald Trump que pro-

metía falsamente cheques de estímulo a los estadounidenses. El anuncio iba dirigido a hombres y mujeres mayores de 65 años en más de 20 estados.

Si bien el video coincidía con un discurso de Trump a principios de abril, las palabras en el anuncio no coincidían con la transcripción oficial del evento.

Los últimos hallazgos destacan la explosión del fraude en línea, con encuestas que muestran un número creciente de adultos estadounidenses que experimentan estafas en Internet o ataques de suplantación de identidad.

MONICA TRAVEL



LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose\$298	Chile.....\$499	Mexico\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru\$425	Madrid\$499
Honduras.....\$298	Bolivia\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES

SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	Hyattsville 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783	Falls Church 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

301-294-1166 • 703-573-0001

Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

10617 Jones St. Suite 301B (703) 522-4122 (703) 587-6188
Fairfax VA 22030 PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

VALDEMAR SOUTH TRAVEL 2025 AMERICA



Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC. 202-638-7385
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd. Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Escuche por Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM - Raleigh
WSRP 910 AM - Jacksonville
WLNR 1230 SM - Kinston
WGSB 1060 AM - Durham
WREV 1220 AM - Greensboro
WLLY 1350 AM - Wilson
WLLN 1370 AM - Lillington
WLLQ 1530 AM - Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

Parálisis presupuestaria

El cierre del gobierno en EEUU frustra a turistas en Washington

BENTURNER /
WASHINGTON HISPANIC

Una excursión de niños de 10 y 11 años fue recibida el miércoles en Washington con carteles de cierre, luego de que su recorrido por el Congreso se cancelara tras entrar en vigor la parálisis presupuestaria en Estados Unidos. Desde la media-

noche del martes, muchos departamentos y agencias federales cerraron y cientos de empleados públicos no asistieron a sus puestos tras el fracaso de los legisladores para acordar un presupuesto.

Cami Hamlin, rectora de una escuela en Georgia, lamentó que sus estudiantes no pudieran entrar al Congreso. "Es desafortunado porque les hemos estado enseñando a los niños

que administren su propio dinero", señaló mientras observaba los carteles de cierre frente al Capitolio, símbolo del bloqueo entre republicanos y demócratas.

El impacto se siente con fuerza en la capital, donde el gobierno federal es el principal empleador y gestiona lugares emblemáticos. El Monumento Washington estaba cerrado el miércoles, mientras que el Instituto Smithsonian y el

Zoológico Nacional seguirán abiertos hasta el lunes con fondos remanentes.

Los turistas también expresaron frustración. Martine Ruaud, de Francia, dijo que sería "una pena que el país se cerrara a sí mismo".

El cierre es el primero desde el récord de 35 días en 2019, durante el mandato de Donald Trump, y refleja nuevamente la profunda división política en Washington.

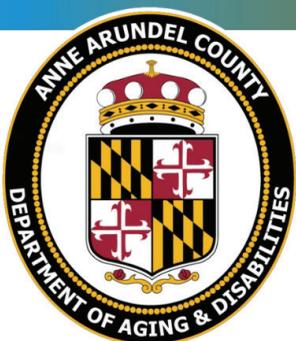


El cierre administrativo se sentirá particularmente en Washington, donde el gobierno federal es el mayor empleador y administra sitios populares entre turistas.

FOTO: AFP

Anne Arundel County's SHIP Program Helps Medicare Beneficiaries Understand:

- ✓ Medicare coverage options
- ✓ Medicare Advantage plans
- ✓ Medicare prescription drug plans
- ✓ Medicare supplement plans
- ✓ Options for dealing with healthcare costs
- ✓ Medicare billing assistance for disabled Medicare beneficiaries under 65



Anne Arundel County Department of Aging & Disabilities
2666 Riva Road Suite, 400; Annapolis, MD 21401
410-222-4257 www.aacounty.org/aging

Patrocinado por JPMorganChase

Consejos de fin de año para comprar el vehículo de sus sueños

JPMORGANCHASE

A medida que nos acercamos a la temporada de fiestas, es posible que desee darse un capricho con el juego de ruedas que ha estado mirando, o quizás sea hora de comprar el coche de sus sueños a su ser querido. En el clima financiero actual, administrar los costos de su vehículo de manera eficiente es clave, ya que podría ayudarle a ahorrar dinero y limitar los posibles dolores de cabeza en el futuro. Estos son algunos consejos útiles para finalmente hacer esa compra para su vehículo de ensueño (o el de un ser querido) en estas fiestas:

- Establezca su presupuesto de vacaciones y cíñase a él. Hay una variedad de gastos diferentes que vienen con la compra de un automóvil: el costo de compra, el seguro, el mantenimiento y el combustible son algunos de ellos. Saber cuánto puede pagar, especialmente si planea pagarlo con el tiempo, es clave para evitar una factura de automóvil que estire sus finanzas. Busque acceso a diferen-



Elizabeth Gilbert, presentando su libro *All the Way to the River* en el Strathmore Music Center.

FOTO: JOHNNY YATACO

- tes herramientas y sugerencias de elaboración de presupuestos que pueden ayudarle a ahorrar para su compra.

- Busque las mejores ofertas navideñas. Al igual que muchos otros artículos, los vehículos tienen un ciclo de precios; el final del año tiende a ser cuando se puede encontrar una mejor oferta, ya que los concesionarios pueden necesitar cumplir

- con las cuotas o liquidar el inventario. Por lo general, asegúrese de tomar en cuenta varios vehículos y comprar en varios concesionarios para obtener el mejor precio.

- Pruebe el vehículo para asegurarse de que se adapta a sus necesidades. Este es su momento para ver cómo se ve y se siente el vehículo, probar los sistemas interiores y averiguar si el vehículo se adapta a

- sus necesidades. Programa citas para la prueba de conducción para asegurarse de que el coche que desea sigue disponible, idealmente unos pocos en el mismo día o semana para mantener sus impresiones frescas en su mente. También es útil simular sus condiciones de conducción diarias en la medida de lo posible, como llevar asientos de coche o equipos que pueda tener en su coche a diario. Después de la prueba de conducción, puede preguntar por la garantía del coche y los requisitos de combustible y mantenimiento, así como la posibilidad de obtener una prueba de conducción prolongada o llevar el coche a su propio mecánico para obtener una segunda opinión.

- Determine si está financiando o arrendando. Existen beneficios tanto de un arrendamiento como de un préstamo. Con un préstamo, no hay límite de millaje y usted es libre de personalizar y cambiar el automóvil según lo considere conveniente. Después de completar sus pagos financieros, usted es el propietario. Los arrendamientos generalmente tienen costos iniciales más bajos que los pagos de préstamos, y al final del plazo usted puede devolver, comprar o cambiar el vehículo. Pero tenga en cuenta que la mayoría de los arrendamientos tienen un límite de millaje, por lo que puede que no sea la mejor opción si viaja con frecuencia.



En el clima financiero actual, administrar los costos de su vehículo de manera eficiente es clave, ya que podría ayudarle a ahorrar dinero y limitar los posibles dolores de cabeza en el futuro."

JPMORGANCHASE

con anticipación y trazar su ruta.

Asegúrese de hacer sus deberes antes de hacer esa gran compra. Hay muchas herramientas disponibles que pueden ayudarle a planificar los costos además de los pagos del préstamo o arrendamiento del vehículo, como impuestos sobre las ventas, cuotas de inscripción y seguro, que pueden variar según la marca del automóvil, el modelo e incluso el color. Por ejemplo, el uso de una calculadora de pago de automóvil puede ayudarle a calcular el pago mensual de su automóvil para diferentes escenarios, ingresando la cantidad aproximada que le gustaría financiar junto con otra información básica.

Para obtener más herramientas y sugerencias sobre presupuestos para automóviles, visite auto-finance.chase.com.

Solo con fines informativos/educativos: las opiniones y estrategias descritas en este artículo o proporcionadas a través de enlaces pueden no ser adecuadas para todos y no pretenden ser asesoramiento/recomendación específicos para ningún negocio. La información se ha obtenido de fuentes que se consideran fiables, pero JPMorgan Chase & Co. o sus filiales y/o subsidiarias no garantizan su integridad o exactitud. El material no pretende proporcionar asesoramiento legal, fiscal o financiero ni indicar la disponibilidad o idoneidad de ningún JPMorgan Chase Bank, N.A. producto o servicio. Debe considerar cuidadosamente sus necesidades y objetivos antes de tomar cualquier decisión y consultar al/a los profesional(es) adecuados. Las perspectivas y el rendimiento pasado no son garantías de resultados futuros. JPMorgan Chase & Co. y sus filiales no son responsables ni proporcionan ni avalan productos, servicios u otro contenido de terceros.

Productos de depósito proporcionados por JPMorgan Chase Bank, N.A. Miembro FDIC. Prestamista de igualdad de oportunidades.

© 2025 JPMorgan Chase & Co.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

CIRQUE DU SOLEIL[®]

LUZIA[™]



PRESENTÁNDOSE AHORA
TYSONS II



Ante la parálisis presupuestaria

Amenaza con despidos “inminentes”

WASHINGTON
HISPANIC/
AGENCIAS

La Casa Blanca amenazó con despidos “inminentes” ante la pugna partidaria que terminó con una parálisis presupuestaria y el gobierno de Donald Trump anunció este jueves que va a suprimir miles de millones de dólares en fondos para varios estados demócratas.

El gobierno estadounidense cerró parcialmente algunos de sus servicios a partir del 1 de octubre por la discordia entre demócratas y republicanos sobre una extensión presupuestaria.

Esto implica que algunos funcionarios recibieron la notificación de que deben quedarse en casa, sin goce de sueldo y otros deben seguir acudiendo a su puesto de trabajo, también sin cobrar, hasta que no se apruebe la extensión.

Pero, la Casa Blanca amenazó el miércoles con despidos “inminentes” de funcionarios “en todos los ámbitos para identificar dónde se pueden hacer recortes” para presionar a los senadores demócratas a un acuerdo.

Además, el gobierno de Trump anunció este jueves que va a suprimir miles de millones de dólares en fondos para Nueva York y California y otros bastiones demócratas.

Según la prensa local el recorte de financiación anunciado por el Departamento



Casa Blanca amenaza con despidos “inminentes” ante la parálisis presupuestaria.

FOTO: AFP

mentos de Energía y Transporte forma parte de los esfuerzos del presidente republicano para presionar a los demócratas para llegar a un acuerdo en el Congreso.

El Senado, donde es necesaria una mayoría de 60 votos (de 100) para aprobar un proyecto de gasto público de los republicanos, fracasó esta semana en votar un presupuesto para la administración, lo que dejó al gobierno en parálisis.

El partido del presidente Trump tiene en la Cámara Alta una mayoría de 53 escaños, pero necesita siete votos más, al tratarse de una votación presupuestaria.

El Departamento de Energía anunció este jue-

ves que cancela 321 subvenciones financieras para 223 proyectos que afirmó que permitirá “un ahorro de aproximadamente 7,560 millones de dólares para los contribuyentes estadounidenses”.

El director de la poderosa Oficina de Presupuesto en la Casa Blanca, Russell Vought, calificó los proyectos cancelados como una “financiación de la Nueva Estafa Verde” que se utilizó para promover “la agenda climática de la izquierda”, en un mensaje de X.

Vought enumeró los estados afectados por la cancelación de planes y además de California y Nueva York,

mencionó a distritos demócratas donde Trump perdió en las elecciones de 2024.

“Una venganza política”

El gobernador de California, Gavin Newsom, informó que el gobierno de Trump decidió cancelar cerca de 1.200 millones de dólares destinados a un importante proyecto de energía de hidrógeno, lo que pone en peligro decenas de miles de empleos.

“En el Estados Unidos de Trump, la política energética la dicta el mejor postor, sin importar la economía ni el sentido común”, afirmó Newsom en un comunicado, en el que se comprometió a seguir aplicando una “estrategia

de energía limpia”, sin importar lo que “Washington intente imponer”.

Nueva York, otro gran bastión demócrata, debía recibir 18.000 millones de dólares de fondos federales para un proyecto de ampliación de una línea de metro y la construcción de un nuevo túnel ferroviario bajo el río Hudson para trenes de cercanías desde la periferia.

Estos programas, planificados desde hace años, tienen como objetivo reducir la congestión urbana y mejorar los desplazamientos de millones de personas en Nueva York y sus suburbios.

El Departamento de Transporte de Estados Uni-

dos afirmó en un comunicado que la supresión de los fondos federales a Nueva York está relacionada con el cierre “orquestado” por el senador Chuck Schumer y el legislador Hakeem Jeffries, los líderes de la minoría demócrata en el Senado y la Cámara de Representantes.

Además agregó que subvencionar proyectos con “requisitos de contratación basados en la raza y el sexo” y que esta práctica es “inconstitucional, contrario a las leyes de derechos civiles y un desperdicio de los recursos de los contribuyentes”.

Los fondos permanecerán congelados hasta que se complete una “rápida revisión administrativa”, indicó el Departamento de Transporte en un comunicado.

La gobernadora de Nueva York, Kathy Hochul, del Partido Demócrata, declaró en un comunicado que suspender la financiación de “proyectos de infraestructura críticos” es “una venganza política y un ataque a Nueva York”.

Este es el primer cierre o “shutdown” desde 2019, cuando se produjo el más largo en la historia que duró 35 días.

Varias Asociaciones de controladores de tráfico aéreo y de empresas de aviación de Estados Unidos advirtieron el miércoles sobre riesgos de seguridad y retrasos en los vuelos por el bloqueo presupuestario del gobierno federal, e instaron al Congreso a resolver la situación rápidamente.

■ A LOS 91 AÑOS

Muere la reconocida experta en primates Jane Goodall

LOS ANGELES/
AGENCIAS

La británica Jane Goodall, pionera en el estudio de los chimpancés y figura icónica de las causas ambientales, murió a los 91 años, informó el instituto que fundó y lleva su nombre. Según el comunicado, falleció pacíficamente mientras dormía en Los Ángeles, en plena gira de conferencias por Estados Unidos.

A lo largo de su vida, Goodall se convirtió en

una de las científicas más influyentes del siglo XX. En Tanzania revolucionó el estudio de los grandes simios al demostrar que los chimpancés usan herramientas, sienten emociones y pueden ser violentos. Estos descubrimientos la llevaron a doctorarse en Cambridge y a inspirar a futuras generaciones de primatólogas como Dian Fossey y Biruté Galdikas.

En 1977 creó el Instituto Jane Goodall y, más tarde, el programa juvenil Roots & Shoots, presente hoy en más de 60 países. Desde los años 80 amplió



La primatóloga Jane Goodall en París el 18 de octubre de 2024.

FOTO: AFP

su labor científica hacia el activismo ambiental, recorriendo el mundo para alertar sobre la pérdida de biodiversidad, la caza furtiva y el cambio climático.

Recibió numerosos reconocimientos, como la Medalla Presidencial de la Libertad en EE.UU., y fue inmortalizada en documentales, libros y hasta en juguetes. Su mensaje final fue de compromiso y esperanza: “Cada individuo es importante. Todos tenemos un papel que desempeñar. Y podemos elegir el impacto que dejamos en el planeta”.

Condado de Fairfax

Asistente de instrucción escolar del arrestado, acusado de abuso

POLICIALES/
WASHINGTON
HISPANIC

Un asistente de instrucción de la escuela secundaria Thomas Edison fue arrestado y acusado de tocar de manera inapropiada a dos estudiantes, según informó el Departamento de Policía del Condado de Fairfax (FCPD).

La policía señaló que el 25 de septiembre, los Servicios de Protección Infantil recibieron dos denuncias en las que se alegaba que un maestro había tocado inapropiadamente a dos de sus estudiantes en diferentes ocasiones. Los detectives fueron notificados y asumieron la



Derrick Burroughs de 40 años, residente de Alexandria, agredió sexualmente a dos estudiantes en incidentes separados.

FOTO: POLICÍA

investigación.

A través de sus indagaciones, las autoridades determinaron que Derrick Burroughs, de 40 años, residente de Alexandria, agredió sexualmente a dos estudiantes en incidentes

separados.

El FCPD agregó que Burroughs fue arrestado el martes y trasladado al Centro de Detención para Adultos del Condado de Fairfax.

Enfrenta dos cargos de agresión sexual agravada y libertades indecentes por parte de un custodio.

Posteriormente fue liberado bajo fianza de \$3,000.

Las autoridades confirmaron que Burroughs fue puesto en licencia administrativa cuando surgieron las acusaciones y permanece suspendido. La policía indicó que ha trabajado como asistente de instrucción para las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax desde 2023.

Sureste de D.C.

Lo encuentran "consciente y respirando" tras tiroteo

POLICIALES/
WASHINGTON
HISPANIC

Un hombre fue hospitalizado tras ser encontrado herido a una cuadra de distancia de un tiroteo reportado en el sureste de Washington, D.C., la noche del miércoles, según informó la Policía Metropolitana de D.C.

De acuerdo con el reporte oficial, los agentes respondieron a una alerta de disparos en la cuadra 300 de Parkland Place, Southeast, alrededor de las 9:30 p.m. Minutos después localizaron a un hombre con una herida de bala en la cuadra 3000 de Martin Luther King Jr. Avenue, Southeast, a solo una cuadra del punto inicial del tiroteo.



Hospitalizado tras tiroteo en el sureste de D.C. FOTO: POLICÍA

El hombre, cuya identidad no fue revelada, recibió los primeros auxilios en el lugar antes de ser trasladado a un hospital cercano, donde permanece bajo observación.

La policía indicó que aún no cuentan con una descripción del sospechoso ni con información sobre un posible motivo del ataque. Vecinos de la zona dijeron haber escuchado

varias detonaciones, lo que generó temor y llevó a muchos a refugiarse en sus viviendas, mientras los investigadores revisaban cámaras de seguridad en busca de pistas.

Las autoridades pidieron a cualquier persona que tenga información relacionada con el caso comunicarse con la línea de la Policía Metropolitana al 202-727-9099.

Si entre los años 2007 y 2023 usted aceptó o procesó tarjetas de débito Discover, podría ser elegible para recibir un pago por una Conciliación de demanda colectiva.

ES POSIBLE QUE TENGA DERECHO A RECIBIR UN PAGO POR UNA CONCILIACIÓN

Para recibir un pago, presente una reclamación antes del **18 de mayo de 2026**.

¿DE QUÉ SE TRATA ESTO?

Se alcanzó una conciliación de demanda colectiva propuesta en tres demandas relacionadas. Estas demandas alegan que, a partir del año 2007, Discover clasificó de manera errónea como tarjetas de crédito comerciales a determinadas tarjetas de crédito de consumidores emitidas por Discover. Dicha clasificación errónea provocó que comerciantes y otras entidades debieran pagar cargos de intercambio excesivos. La clasificación errónea no afectó a los titulares de las tarjetas. Discover rechaza todas las reclamaciones presentadas en las demandas, y el Tribunal no ha decidido quién está en lo correcto y quién está equivocado. En su lugar, la conciliación propuesta, de aprobarse, resolvería las reclamaciones y otorgaría beneficios a los Miembros del Grupo de Demandantes.

¿QUIÉNES ESTÁN INCLUIDOS?

El Grupo de Demandantes incluye a todos los comerciantes finales, los adquirentes de comerciantes y los intermediarios de pago que participaron en el proceso o aceptaron una Transacción de tarjetas clasificadas de manera errónea durante el período entre el 1 de enero de 2007 hasta el 31 de diciembre de 2023. Visite www.DiscoverMerchantSettlement.com para ver la definición completa del Grupo de Demandantes, incluidas las definiciones de los términos y las entidades excluidas.

¿QUÉ PODRÉ RECIBIR?

A fin de recibir un pago de la conciliación, y con excepciones muy limitadas, deberá presentar una reclamación antes del

18 de mayo de 2026 o proporcionar información adicional al Administrador de la Conciliación. Según lo estipulado en la conciliación propuesta, Discover hará pagos a los miembros elegibles del Grupo de Demandantes que presenten reclamaciones válidas. Discover ha aceptado pagar entre \$540 millones y \$1.225 mil millones más intereses en relación con esta conciliación. La cantidad de su pago por la conciliación se calculará en función de diversos factores.

SUS OTRAS OPCIONES

Puede presentar una reclamación antes del **18 de mayo de 2026** para recibir un pago o proporcionar información adicional. Alternativamente, puede excluirse de la conciliación si opta por no participar, en cuyo caso no recibirá ningún pago según esta conciliación y mantendrá cualquier derecho que pueda tener de demandar a Discover en función de las reclamaciones presentadas en estas demandas o relacionadas con las Transacciones de tarjetas clasificadas de manera errónea. En caso de que no se excluya y que el Tribunal apruebe la conciliación, usted quedará obligado por las órdenes y sentencias del Tribunal y renunciará a cualquier reclamación contra Discover presente en estas demandas o relacionadas con las Transacciones de tarjetas clasificadas de manera errónea. Si no se excluye, puede objetar la conciliación si no le agrada alguna parte de la misma, o presentar comentarios con el mismo fin. La fecha límite para excluirse de la conciliación u objetarla es el **25 de marzo de 2026**. Visite el sitio web para obtener más información respecto a cómo puede ejercer estas opciones.

Presente su reclamación en línea:

Escanee el código QR para presentar una reclamación en línea en su teléfono, computadora, tableta u otro dispositivo inteligente.



Visite el sitio web en línea:
www.DiscoverMerchantSettlement.com



Correo electrónico:
info@DiscoverMerchantSettlement.com



Llame al:
888-655-3176

¿Tiene preguntas o necesita más información?

"No nos maten"

Indígenas marchan por violencia en frontera colombovenezolana

CÚCUTA,
COLOMBIA /
AGENCIAS

Con lanzas, cerbatanas y pancartas con la leyenda "No nos maten" cientos de indígenas protestaron este martes en Colombia en rechazo a la violencia en la frontera con Venezuela, de donde fueron desplazados por cruentos enfrentamientos entre guerrillas.

Ataviados con prendas y joyas tradicionales del pueblo ancestral motilón-barí, los indígenas inundaron las calles de Cúcuta, capital regional y principal paso fronterizo con Venezuela.

Ellos son algunos de los más de 73.000 desplazados, según la Defensoría del Pueblo, fruto de la escalada violenta y los enfrenta-

mientos que desde enero liberan en la zona el Ejército de Liberación Nacional (ELN) y las disidencias de la extinta guerrilla de las FARC.

"La guerra nos ha tocado duro en la región del Catatumbo", dijo a la AFP Alexander Dora, defensor de los derechos del pueblo barí.

Los manifestantes reclamaron al Ejecutivo de Petro por no proteger sus territorios de los grupos ilegales que siembran terror y se enriquecen con el botín de la deforestación, la minería ilegal y el narcotráfico en el enclave fronterizo estratégico.

"¡La comunidad se respeta!" o "¡Exigimos la presencia del presidente!" fueron algunas de las arengas de la minga, entre gritos. Algunos salieron a marchar desnudos.

Aseguraron que, hasta que no se reúnan con el

presidente y su gabinete, no abandonarán Cúcuta ni regresarán a su asediada selva.

"Por el incumplimiento del gobierno nacional (...) Llevamos muchos años esperando y no tenemos respuestas positivas", dijo el manifestante motilón-barí Jhan Clok Borarishora, con una diadema de coloridas plumas.

El Catatumbo es una de las zonas con más cultivos ilícitos de Colombia, que alcanzó un récord de 253.000 hectáreas en 2023, según Naciones Unidas.

"Queremos que nos den garantías y también territorio", dijo Juan Titira, representante legal de la comunidad motilón-barí. Aseguró que su pueblo está "cansado" de la violencia persistente.

El gobierno de Petro llegó al poder en 2022 con la promesa de lograr la paz



Un indígena del pueblo motilón-barí marcha durante una protesta contra el gobierno del presidente de Colombia, Gustavo Petro, en Cúcuta, departamento de Norte de Santander, el 30 de septiembre de 2025. FOTO: AFP

con los grupos armados, sin mayor avance hasta el momento. Los diálogos con el ELN, con fuerte presencia en la zona, están suspendidos desde el inicio de la crisis del Catatumbo.

Esta provocó el desplazamiento forzado más grande del siglo en el país, según la defensora del pueblo Iris Marín Ortiz.

Petro prometió mano dura con el ELN y ha anun-

ciado la movilización de 25.000 soldados a la zona fronteriza. También habló de conversaciones con Venezuela para combatir conjuntamente a los narcotraficantes.

■ A VÍCTIMAS DEL CONFLICTO

Colombia entrega parte de la hacienda de Pablo Escobar

BOGOTÁ/
AGENCIAS

El gobierno de Colombia entregó a mujeres víctimas del conflicto una parte del terreno de la Hacienda Nápoles, mítico símbolo de poder del narcotraficante Pablo Escobar, informó este miércoles el presidente Gustavo Petro.

La finca ubicada en el noroeste del país pasó a manos del Estado colombiano por extinción de dominio tras la muerte del capo de la cocaína en 1993 durante un operativo de la fuerza pública. Hasta allí había llevado animales exóticos como hipopótamos, que ahora se reproducen sin control y son considerados una especie invasora.

Luego, su administración fue entregada a la alcaldía del municipio de Puerto Triunfo. Esa entidad la arrienda para un parque temático que incluye un zoológico y un complejo hotelero donde por años fue exhibida una avioneta que Escobar supuestamente utilizó para traficar cocaína.

El presidente Petro pidió en mayo que fuera entregada a víctimas del conflicto como parte de una reforma agraria con la que ha dado mi-



La Hacienda Nápoles que perteneció a Pablo Escobar. FOTO: AFP

les de hectáreas de tierra a campesinos. Este miércoles su gobierno oficializó una primera entrega de 120 de las más de 4.000 hectáreas de la propiedad.

"Se empezó a recuperar la hacienda Nápoles para las víctimas", celebró el mandatario en la red X. "Después del narcotráfico sus herederos políticos y económicos quisieron quedarse con la hacienda".

Los empresarios a cargo del parque dentro de la hacienda habían protestado bajo el argumento de que el turismo representa un importante ingreso para la región.

Analistas consideran que el Estado se expone a demandas si incumple el contrato de arrendamiento. Según medios locales, el acuerdo entre la alcaldía y los gestores del parque va hasta 2087. Felipe Harman, direc-

tor de la estatal Agencia Nacional de Tierras (ANT), aseguró que el parque apenas ocupa 300 hectáreas del predio, por lo que las zonas sin ocupar deben ser entregadas a las víctimas.

"Hay una inmensa cantidad de tierra que no sabemos con claridad cuál es su debida ocupación", dijo en un video.

Las beneficiarias ya habían recibido el terreno en comodato en 2017, pero según el gobierno fueron desalojadas a la fuerza por la policía.

"Me siento muy feliz porque hoy hay mujeres que tienen esperanza, que tienen tierra para la vida", dijo Millinery Correa, una de ellas, en un video compartido por la ANT.

La disputa por la tierra está en el centro del conflicto armado colombiano de más de medio siglo.

DESPEJEMOS EL DESORDEN

Eventos móviles de destrucción de documentos, reciclaje de artículos electrónicos y eliminación segura de residuos peligrosos del hogar.

Llueva o truene
De 8:00 a.m. a 1:00 p.m.

DESTRUCCIÓN DE DOCUMENTOS	ARTÍCULOS ELECTRÓNICOS Y RESIDUOS PELIGROSOS DEL HOGAR
<p>Lleve HASTA CINCO (5) cajas de papel por vehículo (SOLO para uso no comercial).</p> <p>Retire todos los sujetapapeles, grapas y otras encuadernaciones.</p>	<p>Residentes pueden dejar residuos peligrosos del hogar (HHW, en inglés) y artículos electrónicos aceptados.</p> <p>Los vehículos deben estar en la fila antes de la 1:00 p. m. para recibir el servicio.</p> <p>Consulte la lista de artículos aceptados en mypgc.us/clearthecurb</p>

1 de noviembre

Escuela Secundaria Dr. Henry Wise
12650 Brooke Lane
Upper Marlboro

27 de septiembre

Escuela Secundaria de Surrattsville
6101 Garden Drive
Clinton

25 de octubre

Escuela Secundaria High Point
3601 Powder Mill Road
Beltsville

8 de noviembre

Centro de Gobierno de Largo
9200 Basil Court
Largo

24 de enero del 2026

Centro de Gobierno de Largo
9200 Basil Court
Largo

Abierto **SOLO** para residentes del condado (es posible que se requiera una identificación)
No se permiten vehículos comerciales ni artículos generados comercialmente.
Para obtener más información, visite mypgc.us/clearthecurb

Venezuela

Entre barcos de guerra, decreto de conmoción y Navidad anticipada

MARGIONI BERMÚDEZ / AGENCIAS

Venezuela anticipa la Navidad, alista tropas y se prepara para decretar el estado de excepción con poderes especiales para el presidente Nicolás Maduro, mientras buques de guerra estadounidenses recorren el Caribe en lo que Caracas considera una "amenaza militar".

El gobierno de Maduro denuncia siete semanas de "guerra psicológica" y "asedio" con este despliegue, que según Washington busca combatir una red de narcotráfico supuestamente liderada por el mandatario venezolano.

Cuatro lanchas de presuntos narcotraficantes fueron destruidas por ataques estadounidenses en las últimas semanas. Venezuela, que denuncia una "pena de muerte" en alta mar, cree que el presidente Donald Trump está utilizando el narcotráfico como falso pretexto para derrocar a Maduro y apoderarse de las mayores reservas de petróleo del mundo.

Maduro respondió con

la movilización de milicias y ejercicios militares. Pero también adelantó por decreto el inicio de la Navidad para el 1 de octubre para defender "el derecho a la felicidad". Lo mismo hizo en 2024 tras protestas postelectorales que dejaron 28 muertos y 2.400 detenidos.

Decreto de conmoción exterior

La presencia de ocho buques de guerra en el Caribe constituye una "amenaza desmesurada" e "injustificable", según Maduro, quien ya ha preparado un decreto de conmoción exterior, una medida excepcional para conflictos armados que amplía sus poderes.

"Podrá decretarse en caso de conflicto externo, que ponga seriamente en peligro la seguridad de la Nación, de sus ciudadanos y ciudadanas, o de sus instituciones", indica el texto.

Es un "instrumento constitucional (que) tengo en mi mano por si la patria es agredida militarmente, cosa que esperamos con el favor de Dios no ocurra", indicó Maduro.

Es "una medida de defensa de la nación, que es una atribución exclusiva del presidente de la República para lograr tomar acciones,

medidas extraordinarias ante una amenaza inminente", dijo a la AFP la diputada oficialista Iris Varela.

"Venezuela no es un narcoestado, Venezuela es un estado petrolero, Venezuela tiene mucha riqueza", enfatizó.

El alcance del decreto de conmoción exterior no está claro. Nunca se ha aplicado antes y podría llevar a la suspensión de ciertas garantías constitucionales.

Juan Carlos Apitz, decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas de la Universidad Central de Venezuela (UCV), aclaró que "no pueden ser limitados" derechos fundamentales como a la vida, igualdad o información.

"Etapa disuasiva"

Aunque se habla de una eventual invasión extranjera en redes sociales y reuniones familiares, los venezolanos están más preocupados por la inflación y los bajos ingresos y la mayoría teme hablar en público del tema.

"Tenemos tal cantidad de problemas en nuestra cotidianidad que no sentimos ese conflicto: la devaluación, la contracción económica, son situaciones que no permiten que los ve-



Miembros de la Fuerza Armada Bolivariana participan en un despliegue militar en apoyo al presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, en la Avenida Bolívar de Caracas el 23 de septiembre de 2025.

FOTO: AFP

nezolanos volteen la mirada a otras situaciones", dijo Apitz.

Para Benigno Alarcón, analista político especializado en conflicto y negociación, "hay una operación que está en etapa disuasiva", pero "las etapas disuasivas se pueden desgastar muy rápidamente".

"La manera de hacer creíble una amenaza es por aproximaciones progresivas", subrayó.

Fuentes militares citadas por la cadena estadounidense NBC News indicaron que Estados Unidos prepara ataques a narcotraficantes dentro de Venezuela.

Venezuela es "objeto de

un bloqueo naval real, aun cuando lo quieran disfrazar como una lucha antinarcóticos", denunció el diputado opositor Timoteo Zambraño. "Estamos en una situación de preguerra", dijo.

"Resistencia activa prolongada"

Venezuela acusa a Trump de burlarse de las capacidades militares del país y alentar una guerra en el Caribe, al tiempo que lo insta a negociar. Maduro incluso envió una carta a su par estadounidense con un llamado al diálogo.

La Casa Blanca descartó cambiar su posición.

Figuras claves del go-

bierno venezolano, como el ministro de Interior, Diosdado Cabello, han reconocido que Venezuela está muy lejos del poder militar de Estados Unidos.

"¿Quién dijo que nosotros tenemos una fuerza armada igual a la de Estados Unidos? (...) ¿Quién dijo que nosotros tenemos la Aviación que tiene Estados Unidos? Nadie ha dicho eso", observó Cabello. "Es estúpido pensar eso".

"Nuestra estrategia es resistencia activa prolongada, ofensiva permanente", aseguró Cabello al equiparar el poder militar de Estados Unidos con aliados como China, Rusia e Irán.

■ SIN SEÑALES DE VIDA

59 bajo los escombros en escuela derrumbada en Indonesia

INDONESIA / AGENCIAS

Los equipos de rescate no detectaron señales de vida bajo los escombros de la escuela que se derrumbó el lunes en Indonesia, donde hay 59 personas desaparecidas, informó este jueves un responsable.

La ausencia de señales de vida despertó temores de que aumente el saldo de muertos en el desastre.

"Utilizamos equipo de alta tecnología como drones térmicos y, científicamente, no hay más señales de vida", declaró

en conferencia de prensa el director de la Agencia Nacional de Gestión de Desastres, Suharyanto, quien tiene un solo nombre como muchas personas en Indonesia.

Según el más reciente balance del desastre ocurrido el lunes, "59 personas siguen atrapadas", indicó en un comunicado Abdul Muhari, portavoz de la agencia.

El miércoles los equipos rescataron a cinco sobrevivientes y recuperaron dos cadáveres de los escombros de la escuela situada a 30 km de la metrópolis de Surabaya, al este de la isla de Java, lo

que elevó a cinco el número de fallecidos.

Los padres desesperados piden que se aceleren los esfuerzos para encontrar a sus hijos, que se cree que siguen atrapados, mientras que, según fuentes locales, solo se ha visto afectado el ala donde dormían los niños.

Se ha abierto una investigación sobre las causas del derrumbe, que se produjo el lunes por la tarde.

Las primeras conclusiones apuntan a problemas estructurales y a un edificio que no cumple con las normas de construcción, según los expertos.



Si necesita seguro de automóvil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

Member Travelers Group



Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Keila Pérez-Vega
Kun-Yang Lin/Dancers, Philadelphia
Salsa & Bachata World Champion

VisitPhilly.com/indivisible

INDIVISIBLE

We showed our resolve and kept our rhythm.

We are Hispanic, and this is our home.
Not either/or. Never divided.

**VISIT
PHILADELPHIA®**

Taylor Swift lanza “The Life of a Showgirl” y entra en una nueva era



La cantante Taylor Swift en un escenario en Florida, el 18 de octubre de 2024.

FOTO:AFP

RAPHAËLLE PELTIER/
AFP

“No solo está lanzando un álbum, está orquestando un fenómeno cultural”: Taylor Swift presenta su decimosegundo álbum el viernes, con material de promoción que demuestra que la cantante de country convertida en estrella pop es tan hábil en la música como en los negocios.

El aclamado y muy esperado álbum “The Life of a Showgirl” se inspiró en las experiencias de Swift durante su gira de conciertos “Eras”, que batió récords, y que coincidió con el romance de la cantante con su ahora prometido, Travis Kelce, estrella del fútbol america-

no tres veces campeón del Super Bowl.

Desde las pistas que dio durante su última gira en 2024 hasta las proyecciones en cines el fin de semana para acompañar el nuevo álbum, “el lanzamiento de ‘The Life of a Showgirl’ demuestra cómo Taylor Swift ha perfeccionado el marketing como arte narrativo”, declaró a la AFP Robin Landa, profesora especializada en publicidad y branding en la Universidad de Kean.

El álbum “nació durante la época más feliz, loca e intensa de mi vida. Y esa emoción se refleja” en sus 12 canciones, aseguró la artista.

Así que, después de lanzar un undécimo álbum más oscuro (“The Tortured Poets Department” o “TTPD”) el año pasado, parece que la artista volvió

al pop.

Swift, de 35 años, ha prometido éxitos como “22” y “Shake It Off” -enérgicos y bailables-, creados junto al mismo dúo de producción sueco, Max Martin y Shellback (Karl Johan Schuster).

Decir que este nuevo álbum, que incluye un dueto con la estrella emergente del pop Sabrina Carpenter, es muy esperado, es quedarse corto. “The Life of a Showgirl” es el más preguntado en la plataforma de streaming Spotify, incluso rompiendo el récord impuesto el año pasado por “TTPD”.

- “Tomando el control” -

Junto con el lanzamiento, salas de cine en unos cincuenta países programaron proyecciones especiales de viernes a domingo. Se presentará un videoclip y su making-off, así como una

versión karaoke del álbum.

Según el sitio web especializado Deadline, se espera que el evento genere entre 30 y 50 millones de dólares en ingresos en Estados Unidos.

Swift, que anunció el álbum en el pódcast de Travis Kelce a mediados de agosto, “está tomando el control de (...) cada aspecto de su música y su presentación al público”, algo “único” en la historia, señaló Toby Koenigsberg, profesor del Departamento de Música de la Universidad de Oregón.

“También comprendió la importancia de que sus comunidades de fans interactúen en la vida real, y no solo en las redes sociales”, comentó sobre este evento cinematográfico. La gira “Eras” de Swift también generó su propio evento en salas de cine.

Un elemento que ha

conectado virtualmente a los “Swifties” -el apodo de los fans de la cantante- es la frenética búsqueda de “huevos de Pascua”, pistas sobre sus proyectos esparcidas en los folletos de sus discos, sus videos musicales, conciertos y publicaciones en las redes sociales.

- “Buenas canciones” -

En una carta a sus fans en mayo, los más observadores se dieron cuenta de que la artista más escuchada en Spotify el año pasado deletreó la palabra “thiiiiiiiiiiiiis” con 12 “i”, sugiriendo que su decimosegundo álbum era inminente.

Tras el lanzamiento de las primeras imágenes del álbum “The Life of a Showgirl”, con atuendos inspirados en el cabaret en tonos naranja y verde, los “Swifties”, entusiasmados, acudieron a las redes sociales

para señalar pistas supuestamente ocultas en los videos musicales de 2022, así como en ciertos atuendos de su última gira.

“Los huevos de Pascua son una de las herramientas más brillantes para interactuar con los fans en la música actual”, dijo Landa. Y “transforman a su público en un equipo de promoción” en la web, añadió.

Entonces, ¿Swift es música o empresaria?

“La gente habla de su notable perspicacia empresarial, su fama y otras cosas, y en cierto modo pasan por alto la esencia de lo que hace: su talento como compositora”, lamentó Koenigsberg. Desde su álbum debut en 2006, “ha demostrado ser capaz de escribir consistentemente buenas canciones (...) de una manera que casi nadie más puede”.

Selena Gomez y el productor Benny Blanco se casan en California

LOS ANGELES / AFP

La actriz y cantante estadounidense Selena Gomez contrajo matrimonio el sábado con el productor musical Benny Blanco, en una ceremonia repleta de figuras del espectáculo en el sur de California.

La estrella de la serie "Only Murders in the Building" publicó una presentación de fotos y videos en Instagram. Gomez, de 33 años, aparece con un vestido de novia mientras Blanco -cuyo nombre real es Benjamin Joseph Levin- está en esmoquin.

La publicación incluye la leyenda "9.27.25" entre dos emojis de corazones blancos, con Blanco comentando: "mi esposa en la vida real".

Blanco, de 37 años, participó en la producción de algunos de los mayores éxitos musicales de Gomez, incluidos los sencillos de 2015 "Same Old Love" y "Kill Em with Kindness".

La ceremonia se realizó en Hope Ranch, condado de Santa Bárbara, unos 145 kilómetros al noroeste de Los Ángeles, según la revista Vogue.

Entre los 170 invitados



Selena Gomez y su prometido, el productor Benny Blanco, en la alfombra roja de los premios Emmy. La pareja se comprometió en diciembre de 2024.

FOTOS: AFP

estaban la superestrella del pop estadounidense -y mejor amiga de Go-

mez- Taylor Swift, así como el cantautor británico Ed Sheeran, la socialité

Paris Hilton, y colegas de Gomez en la serie, como los cómicos Steve Martin

y Martin Short.

La famosa pareja hizo pública su relación en

diciembre de 2023, comprometiéndose un año después, según Vogue.

“Debo, puedo y quiero”: el retrato más íntimo de Juan Gabriel llegará a Netflix

AGENCIA / WH

El lado más personal de Juan Gabriel llegará a las pantallas el próximo 30 de octubre a través de Netflix, en una serie documental de cuatro capítulos construida a partir de material inédito de los archivos privados del cantautor.

El adelanto abre con la voz serena de "Juanga" mientras una cámara lo refleja frente a un espejo. El propio artista comenta: "Se está grabando un video, para cuando ya no esté en este mundo, para que quede como testimonio".

De inmediato desfilan imágenes de su vida cotidiana: momentos junto al mar, escenas familiares

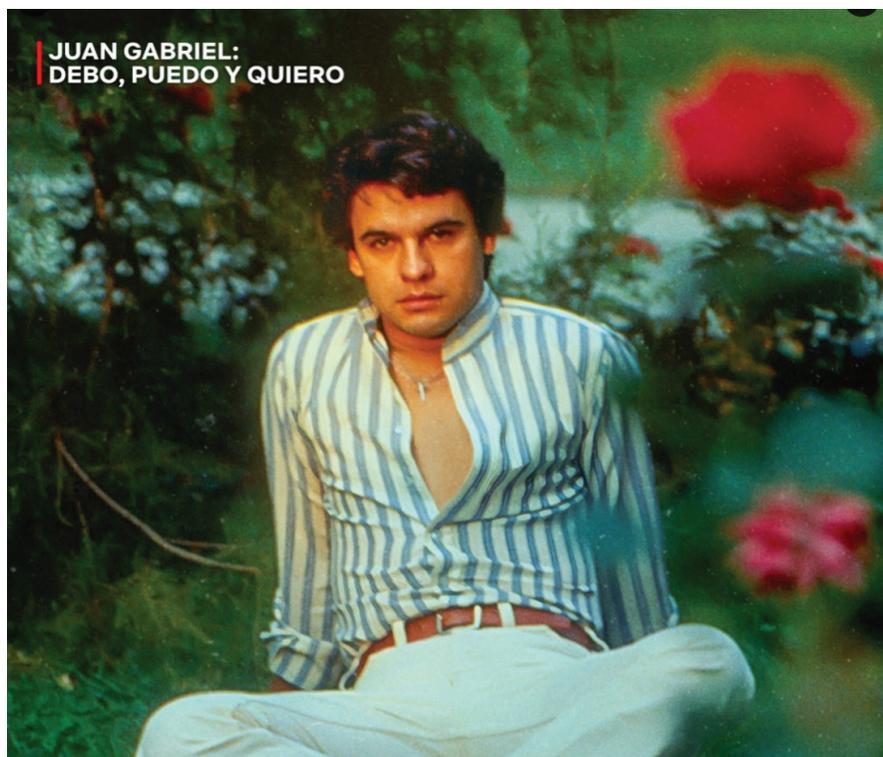


FOTO: NETFLIX LATINOAMÉRICA

donde acompaña a un niño en sus primeros pasos, y fragmentos de sus actuaciones.

"Quiero compartirlo con ustedes", concluye el audio.

El proyecto, titulado "Juan Gabriel: debo, puedo y quiero", está dirigido por la cineasta María José Cuevas (Bellas de noche), quien trabajó nuevamente con la productora Laura Woldenberg, conocida por títulos como Lastresmuertes de Marisela Escobedo y Zona Divas.

La sinopsis oficial describe la serie como un retrato construido a partir de videos nunca antes vistos que exhiben la creatividad, los sacrificios y la dualidad entre la vida pública y privada del "Divo de Juárez".

Netflix anunció la producción en junio de 2023,

tras alcanzar un acuerdo con los herederos del artista. Juan Gabriel, autor de clásicos como Querida, Amor eterno, Siempre en mi mente y El Noa Noa, murió el 28 de agosto de 2016 a los 66 años, luego de más de cuatro décadas de carrera. Antes de su partida llegó a presenciar el lanzamiento de la bioserie Hasta que te conocí, protagonizada por Julián Román.

El legado del intérprete sigue vigente, como quedó demostrado recientemente: en septiembre, más de tres mil personas acudieron a la proyección al aire libre de su histórico concierto en Bellas Artes en la Cineteca Nacional; y en mayo, Cinemex exhibió durante dos semanas otra de sus presentaciones, con más de 250 mil boletos vendidos.

El anuncio del show de Bad Bunny en el Super Bowl enfurece a los trumpistas

WASHINGTON / AFP

Seguidores del presidente estadounidense Donald Trump, entre ellos un asesor de la Casa Blanca, se indignaron el martes por la elección del puertorriqueño Bad Bunny como el artista principal del espectáculo de medio tiempo en el Super Bowl del próximo año.

La superestrella latina, que ganó tres premios Grammy, ya había provocado la ira en los sectores de derecha cuando anunció que evitaría ir a Estados Unidos en su próxima gira mundial debido a temores de redadas migratorias en sus conciertos.

Pero el movimiento de Trump "Make America Great Again" (MAGA, Hagamos a Estados Unidos grande otra vez) se molestó aún más con el nombramiento el domingo de un artista que canta principalmente en español como figura estelar del evento insignia del fútbol americano en febrero.

“¿Es la @NFL incapaz de

leer la situación?”, publicó Sebastian Gorka, asesor del presidente estadounidense, en la red X el lunes por la noche después del anuncio.

El comentario de Gorka acompañó la publicación de un podcaster conservador que calificaba a Bad Bunny de “rapero con un catálogo de letras vulgares en español e inglés”, incluyendo una dirigida a Trump.

Sage Steele, expresionadora de la cadena deportiva ESPN, quien ocupó el asiento de nuevos medios de la Casa Blanca en una conferencia de prensa a principios de este año, llamó a Bad Bunny “DEMONÍACO” y añadió: “NFL... simplemente no lo entiendo”.

El cantante está comprometido con los derechos LGBT y contra la transofobia. Además, es uno de los artistas más escuchados del mundo y apoyó a la demócrata Kamala Harris contra Donald Trump para las elecciones presidenciales de 2024.

Entanto, desde su regreso al poder en enero, Trump ha tomado numerosas decisiones dirigidas contra las personas transgénero y los inmigrantes indocumenta-



El artista Bad Bunny se presentó en febrero en el Super Bowl.

FOTO: AFP

dos.

“Por mi gente, mi cultura y nuestra historia”, dijo el propio artista en un comunicado emitido por la NFL sobre su nombramiento para el espectáculo de medio tiempo del Super Bowl.

Puerto Rico, donde nació Bad Bunny, es un territorio

estadounidense en el Caribe. En junio, el artista publicó un video en redes de una redada del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) que tuvo lugar en su isla natal.

Los espectáculos de medio tiempo del Super Bowl tradicionalmente han atraído a los nombres más gran-

des de la industria musical, incluyendo a figuras como Michael Jackson, los Rolling Stones, Madonna, Bruce Springsteen, Prince y Paul McCartney.

Bad Bunny, de 31 años y cuyo nombre real es Benito Antonio Martínez Ocasio, se presentará en el show de

medio tiempo el 8 de febrero en Santa Clara, California.

Este año, el peso pesado del hip hop Kendrick Lamar presentó el espectáculo. Su actuación, con sutiles mensajes políticos sobre el lugar de las personas negras y la cultura del rap, fue criticada por el grupo MAGA.

La fiscalía de Nueva York pide más de 11 años de prisión contra P. Diddy

NUEVA YORK / AFP

Un fiscal de Nueva York pidió una pena superior a los 11 años de prisión contra la estrella del hip-hop P. Diddy, quien fue absuelto en julio de los cargos más graves de violencia sexual presentados en su contra.

Sean Combs, su nombre real, está actualmente en prisión y conocerá su condena el viernes ante el tribunal de Nueva York que lo juzgó.

De 55 años, Combs fue acusado de obligar a dos exparejas a mantener relaciones sexuales no deseadas con hombres, para lo que contó con la ayuda de fieles empleados que lo encubrieron y protegieron.

A principios de julio, fue absuelto de asociación ilícita y tráfico sexual, los cargos más graves punibles con cadena perpetua. Sin embargo,

fue declarado culpable de dos cargos de trata de personas con fines de prostitución.

El fiscal federal Jay Clayton justificó la pena solicitada señalando que “sus crímenes son graves y han llevado, en varios casos similares, a penas superiores de diez años” de prisión.

“También se necesita una pena sustancial de prisión en este caso porque el acusado no está arrepentido”, escribió.

Sean Combs “intenta presentar décadas de abusos como simplemente la consecuencia de relaciones mutuamente tóxicas. Pero nada es ‘mutuo’ en una relación donde una persona tiene todo el poder”, agregó el fiscal.

La defensa del rapero y empresario solicitó la semana pasada una condena que no exceda los 14 meses de prisión, un período que le permitiría salir de prisión antes de fin de año, considerando el tiempo que ha pasado en detención preventiva.



La estrella del hip-hop Sean P. Diddy Combs asiste con su entonces pareja, Cassie Ventura, a un preestreno en Los Ángeles el 7 de marzo de 2016.

FOTO: AFP

Champions League

El PSG tumba al Barcelona con gol de Gonçalo Ramos

BARCELONA, ESPAÑA / AGENCIAS

El París Saint-Germain se impuso este miércoles en extremis por 2-1 al Barcelona en Montjuic, en el duelo estelar de la segunda jornada de la Liga de Campeones.

El Barça, más incisivo al comienzo del partido, abrió el marcador con un tanto de Ferran Torres (19'), pero Senny Mayulu empató antes del descanso (38'). El portugués Gonçalo Ramos (90') logró el triunfo de los franceses en los últimos instantes.

Con esta victoria, el PSG, vigente campeón, se suma al grupo que encabeza la clasificación con un pleno de seis puntos, mientras que el conjunto catalán cae a la decimosexta posición, con 3 unidades.

"Hay pocos equipos que tengan una identidad tan clara como nosotros. Somos candidatos a ga-

nar la Champions League, pero la competición real empieza en las eliminatorias", señaló el técnico del PSG, el español Luis Enrique, en rueda de prensa.

Por su parte, su homólogo del Barça, Hansi Flick, admitió la superioridad del rival.

"Hemos jugado a nuestro máximo nivel, pero cuando juegas con uno de los mejores equipos es difícil. El PSG se ha merecido la victoria", afirmó.

El preparador alemán reconoció que sus jugadores han terminado exhaustos y que les ha faltado defender mejor.

"Creo en mi equipo. Hoy no hemos tenido nuestra mejor versión, pero estamos trabajando para lograr ese nivel, ha sido sólo un partido", apuntó Flick.

De más a menos

Fieles a sus estilos de juego, ambos equipos mantuvieron una feroz lucha por el control del balón, que se decantó al principio del lado del conjunto catalán.



Creo en mi equipo. Hoy no hemos tenido nuestra mejor versión, pero estamos trabajando para lograr ese nivel, ha sido sólo un partido",

HANSI FLICK

DT del Barcelona

Antes de marcar, Torres (14') avisó primero tras un pase al milímetro de Lamine Yamal con el exterior. El valenciano superó al guardameta Lucas Chevalier en un mano a mano, pero su disparo forzado y sin ángulo fue despejado por el ucraniano Illya Zabarnyi en la línea de gol.

Cinco minutos después, Torres (19') materia-



Gonçalo Ramos marca el gol del triunfo del PSG en el campo del Barcelona en la Liga de Campeones, el 1 de octubre de 2025.

FOTO: AFP

lizó el dominio azulgrana en un momento en el que el equipo parisino parecía sin ideas en ataque.

El portugués Vitorino Ferrer erró un pase que acabó en el pie de Yamal. El internacional español cedió el esférico a Pedri, quien habilitó a Marcus Rashford. Sin pensarlo dos veces, el inglés asistió al primer toque a Torres para batir a Chevalier.

A partir de ese momento, el Barça se diluyó y empezó a sufrir hasta que Mayulu se plantó ante el cancerbero polaco Wojciech Szczesny para engañarle en su disparo y anotar el tanto del empate en el 38.

La mitad del tanto tuvo la firma de Nuno Mendes, encargado de frenar a Yamal. El portugués arrancó desde su campo y se des-

hizo de varios rivales antes de pasar a su compañero.

Pese al empeño de Yamal por la banda derecha y Pedri distribuyendo el juego, el Barça no logró traducir esos destellos en tantos.

"Aún queda mucha Champions"

Tras la reanudación, ambos equipos alternaron las oportunidades, pero la más clara estuvo al comienzo en los pies de Dani Olmo, que remató sin portero, aunque apareció Achraf Hakimi para desviar un balón que se colaba dentro de la portería.

En el último tramo, un fallo de los culés en la salida de balón casi les cuesta un susto. La pelota acabó en las botas del surcoreano Lee Kang-in, que golpeó el

poste con un potente zurdazo.

Pero Hakimi dinamitó el choque tras zafarse de su marca rival y mandar un centro que cruzó la zaga blaugrana para encontrar a Ramos (90') sin oposición y sin que Szczesny pudiera evitar el tanto del triunfo francés.

"Muy decepcionado. Si encajas en el último minuto y pierdes en casa...", afirmó el neerlandés Frenkie de Jong a los micrófonos de Movistar+.

"Ellos (PSG) estaban mejor en la fase final, en la segunda parte. Nosotros empezamos mejor el partido, pero ellos en la segunda estuvieron mejor", reconoció el centrocampista, al tiempo que subrayó que "aún queda mucha Champions".

Pero mantiene su postura sobre Israel



Kirsty Coventry durante su discurso de toma de posesión de la presidencia del Comité Olímpico Internacional. En Lausana (Suiza), el 23 de junio de 2025. FOTO: AFP

LAUSANA, SUIZA / AGENCIAS

La presidenta del Comité Olímpico Internacional (COI), Kirsty Coventry, ex-

presó este miércoles su "apoyo" a una delegación palestina desplazada a Lausana (Suiza) y defendió la "coexistencia" entre deportistas palestinos e israelíes en el deporte mundial.

"Como todas las perso-

nas que desean la paz en la región, seguimos muy de cerca los movimientos diplomáticos actuales y esperamos que abran pronto el camino hacia la paz", declaró Coventry, citada en un comunicado.

Como había hecho su

El Comité olímpico internacional recibe a una delegación palestina

predecesor Thomas Bach tres meses antes de los Juegos Olímpicos de París 2024, Kirsty Coventry recibió en la sede suiza del COI a representantes del Comité Olímpico Nacional Palestino, cuyo presidente es Jibril Rajub.

El encuentro, sin acceso permitido a la prensa, sirvió para "hablar del impacto del conflicto en curso en el deporte y en los deportistas en Palestina, y del apoyo que el COI puede aportar en estas circuns-

tancias trágicas", algo que incluiría la concesión de becas olímpicas a los deportistas, precisó la organización.

Coventry mostró su "más profunda compasión hacia toda las personas afectadas por este conflicto", sin hacer alusiones directas ni al ataque sin precedentes de Hamás contra Israel del 7 de octubre de 2023, ni a la ofensiva israelí sobre una Gaza transformada en campo de ruinas.

La dirigente del COI

reiteró la postura de su organización desde el inicio de esta guerra y no se contemplan medidas específicas en contra de Israel.

"Los CNO (Comités Olímpicos Nacionales) de Israel y Palestina han sido reconocidos por el COI (...) con los mismos derechos" y "coexisten pacíficamente en el seno del Movimiento Olímpico", insistió el COI, que aseguró "seguir trabajando en estrecha cooperación con ellos para aportar su respaldo a sus respectivos deportistas".

Brasil al borde del abismo

Argentina y Marruecos clasifican a octavos del Mundial Sub-20

SANTIAGO, CHILE / AGENCIAS

Argentina avanzó este miércoles a los octavos de final del Mundial Sub-20 de fútbol al golear 4-1 a Australia. En la misma jornada, Marruecos sorprendió al vencer 2-0 a Brasil y sellar su pase, en un grupo de la muerte que también integran México y España.

Una tijera en el área del atacante Othmane Mamma en el minuto 60 y un disparo a bocajarro de Yassir Zabiri en el 76, le dieron a los africanos la clasificación en el Grupo C, con seis puntos.

Brasil descontó con un penal convertido por el defensor Iago en el 90+2.

El valor de Marruecos es “estar siempre unido. Es un equipo todo el tiem-

po y lo demostramos una vez más hoy en el campo y esperamos demostrarlo hasta el final”, dijo el portero Yanis Benchaouch.

Ahora la Canarinha (1) deberá jugarse la vida ante la Rojita (1) en la última jornada y esperar que México (2) no le gane a Marruecos para intentar acceder al segundo puesto. En caso contrario, deberá ganar y soñar con ser uno de los cuatro mejores terceros de la fase de grupos.

“Es difícil decir algo ahora, con la cabeza caliente (...) hemos tenido la oportunidad de definir en varias situaciones, pero no hemos definido. Y cuando no defines, es una oportunidad para el rival”, lamentó el técnico brasileño Ramón Menezes.

Argentina también consiguió la clasificación al vencer 4-1 a Australia por el Grupo D.

El delantero Alejo Sar-

co volvió a perforar la red rápidamente y puso el primer tanto de la Albiceleste en el minuto 3. El defensor Tomás Pérez aumentó la ventaja en el 45. Ian Subiabre y Santino Andino sentenciaron en el 90+3 y el 90+5.

Daniel Bennie, en el 69, descontó para Australia, en un partido disputado en el Estadio Elías Figueroa, en Valparaíso, a unos 120 km de Santiago.

Con seis puntos y el boleto a los octavos, Argentina manda en el Grupo D tras dos fechas. Le siguen Italia con cuatro unidades, Cuba con una y Australia, que no ha sumado.

Mora brilla

La joya Gilberto Mora confirmó su estatus de figura de México con un doblete que dejó en la cuerda floja a España (2-2), en Santiago.

Mora, de apenas 16



El atacante español Iker Bravo (derecha) celebra al anotar un tanto para España en el partido del Mundial Sub-20 ante México, disputado en el Estadio Nacional de Santiago el 1 de octubre de 2025.

FOTO: AFP

años, se estrenó como goleador en el minuto 32 tras una gran asistencia de taco de Alexei Domínguez, que lo dejó solo ante el portero.

Pero un bombazo del español Pablo García desde la frontal del área en el 42 y un penal convertido por Iker Bravo en el 80 complicaron al Tri.

Sin embargo, un disparo de Mora, perla del Tijuana, le dio la tranquilidad definitiva a los mexicanos.

“Voy a dar todo lo que esté en mis manos para poder cumplir mis sue-

ños (...) trato de disfrutar cada momento”, aseguró el mediocampista azteca, elegido el mejor jugador del partido.

Mora “es un jugador a destacar. Hay que dejarlo tranquilo y ojalá todos podamos disfrutar de un jugador como él”, dijo por su parte el seleccionador español, Francisco “Paco” Gallardo.

Cuba desinfla al subcampeón

La selección italiana, por su parte, se dejó arrebatar un 2-0 a favor en Valparaíso.

La victoria ante un rival de mucho menos quilates la hubiese dejado virtualmente clasificada a los octavos por el Grupo D.

Los azzurri, subcampeones en el pasado Mundial de Argentina 2023, se adelantaron gracias a tantos de Andrea Natali en el minuto 14 y Jamal Iddrissou en el 31. Este último fue expulsado en los descuentos de la primera mitad.

Michael Camejo igualó para los isleños con dos penales, en el 70 y el 87. Cuba pudo sumar así su primer punto en el certamen.

MUNDIAL SUB-20

La “tarjeta verde”: novedad y auxilio para los jueces en el Mundial Sub-20

AXL HERNANDEZ / AGENCIAS

Apenas comenzaba el partido entre Noruega y Nigeria el lunes en el Mundial Sub-20 en Chile, cuando un jugador africano tocó el balón con la mano dentro del área sin que el árbitro lo notara.

¿Quién acudió en rescate de los europeos? La “tarjeta verde”, conocida oficialmente como el sistema de revisión de video (FVS, por su sigla en inglés), una novedosa herramienta impulsada por la FIFA para apoyar a los jueces en torneos en que sea muy costoso implementar el VAR.

El técnico noruego, Bjorn Johansen, per-

cibió la infracción y de inmediato pidió que se revisara la jugada en este choque del Grupo F jugado en el Estadio Fiscal de Talca, unos 250 km al sur de Santiago.

Tras mirar al monitor, en plena orilla del campo, el juez estadounidense Joe Dickerson dio la razón al alegato y cobró el penal que Rasmus Holten tradujo en el único gol del partido.

A diferencia del sistema de videoarbitraje (VAR), que tiene cámaras especiales y un grupo arbitral de apoyo a distancia, con el FVS los árbitros repasan las jugadas a partir de las imágenes captadas por la transmisión de televisión y sin asistencia de otros referis.

“El VAR es mejor, pero tal vez, a medida que pase el tiempo, si los

equipos se acostumbran más a él, será mejor. Pero como está ahora, da muchos problemas (...) prefiero el VAR”, dijo a la AFP Aliyu Zubair, técnico de Nigeria.

“A nadie le gusta”

El FVS es una novedad en el torneo juvenil más importante de la FIFA, conquistado alguna vez por Diego Maradona y Lionel Messi, aunque ya se había utilizado, a modo de prueba, en la Copa Juvenil FIFA 2024 y en el Mundial Sub-20 femenino celebrado en Colombia en 2024.

Se le ha llamado informalmente “tarjeta verde” porque en la fase exploratoria se utilizaron cartones de ese color, pero en Chile se están usando cartulinas azules y moradas.

Estas permiten que

los técnicos -a quienes se entregan dos cartones- soliciten al juez la revisión de una jugada discutida, como goles dudosos, tarjetas rojas o penales.

Si la revisión da la razón a los entrenadores, estos mantienen los dos recursos de solicitud ante el FVS. Si, por el contrario, fallan, pierden una de las tarjetas.

“Creo que esa ‘tarjeta verde’ a nadie le gusta”, se quejó el mediocampista chileno Mario Sandoval, cuyo equipo sufrió una pena máxima luego de que Japón, que se impuso 2-0 en el Grupo A, usara la herramienta el martes.

A pesar del recelo mostrado por algunos futbolistas y técnicos, el sistema ya ha corregido errores y cambiado el rumbo de varios

encuentros durante el arranque de la fase de grupos del Mundial de Chile, que coronará un nuevo campeón el 19 de octubre.

“Sistema más asequible”

Ha sido activado con éxito en al menos cuatro partidos de este certamen para jugadores menores de 20 años, en la mayoría de ellos corrigiendo un gol que resultó fundamental para el marcador final.

La FIFA ha sido clara en que el nuevo modelo de asistencia para el arbitraje no nació para reemplazar al VAR, sino para apoyar a los jueces en aquellos torneos de escasos recursos en los que es muy caro implementar el sistema de videoarbitraje.

“La FIFA ha recibi-

do solicitudes de varias federaciones miembro para encontrar un sistema más asequible que apoye a los árbitros en su toma de decisiones”, informó la entidad en un comunicado tras su lanzamiento.

Mientras que el VAR requiere de cámaras de alta calidad y un equipo de árbitros, la “tarjeta verde” puede funcionar con menos cámaras, de menor calidad y prescindiendo del personal del videoarbitraje.

“Es un poco diferente de lo que es el VAR habitual. Creo que solo necesitamos lidiar con ello”, aseguró a la AFP el defensor neozelandés Jayden Smith, quien en la jornada inaugural del sábado vio a Chile fallar al usar el recurso en contra del país oceánico.



FOTO: MAYO CLINIC

Herramientas de IA ayudan a predecir riesgos de asma grave en niños pequeños

**SHARON THEIMER,
MAYOCLINIC/
SALUD**

Investigadores de Mayo Clinic han desarrollado herramientas de inteligencia artificial (IA) que ayudan a identificar qué niños con asma presentan mayor riesgo de exacerbaciones graves de la enfermedad y de infecciones respiratorias agudas. El estudio, publicado en *Journal of Allergy and Clinical Immunology*, descubrió que estas herramientas pueden detectar estos riesgos desde los 3 años.

El trabajo es parte de la prioridad estratégica *precure* de Mayo Clinic, que tiene como objetivo predecir y prevenir enfermedades graves antes de que progresen. A través de tecnologías innovadoras y estudios poblacionales, “*precure*” fue diseñado para ofrecer atención orientada a

la prevención directamente a los pacientes, de manera anticipada.

Se estima que el asma afecta a 262 millones de personas en todo el mundo, según muestran las estadísticas sanitarias. Es una causa común de ausencias escolares y laborales, visitas a urgencias e ingresos hospitalarios. Las infecciones respiratorias son el desencadenante más común de los ataques de asma, pero los síntomas varían ampliamente y cambian con el tiempo. Esto dificulta que los médicos identifiquen a los niños más vulnerables, una deficiencia que estas herramientas de IA están diseñadas para ayudar a subsanar.

“Este estudio nos acerca un paso más a la medicina de precisión en el asma infantil, donde la atención pasa de ser reactiva ante el asma grave avanzada a centrarse en la prevención y la detección precoz de pacientes de alto riesgo,” dice el Maestro en Salud Pública y Dr. Young

Juhn, profesor de pediatría en Mayo Clinic y autor principal del estudio. El Dr. Juhn dirige varios programas de investigación de Mayo Clinic, entre ellos el Programa de IA de Mayo Clinic Children’s, el Laboratorio de Ciencias de la Población de Precisión y el programa de salud socioeconómica HOUSES.

Para el estudio, los investigadores analizaron las historias clínicas electrónicas de más de 22 mil niños nacidos entre 1997 y 2016 en el sureste de Minnesota. Para interpretar los datos a gran escala, desarrollaron diversas herramientas de inteligencia artificial que utilizan el aprendizaje automático y procesamiento del lenguaje natural para extraer detalles de las notas médicas.

Las herramientas recopilaron información como los síntomas y antecedente familiar, lo que permitió al equipo aplicar dos listas de comprobación diagnóstica ampliamente utilizadas para el

asma en niños pequeños: los Criterios de Asma Predeterminados y el Índice Predictivo del Asma. Los médicos utilizan estas listas de comprobación para evaluar signos como sibilancias recurrentes, tos o afecciones alérgicas. Los niños que cumplieron los criterios de ambas listas formaron un subgrupo distinto, con mayor riesgo de complicaciones graves.

Cuando los investigadores compararon este subgrupo con los demás niños del estudio, las diferencias fueron claras. A los 3 años de edad, los miembros del subgrupo experimentaban neumonía más del doble de veces e influenza casi tres veces más. También presentaban las tasas más altas de crisis asmáticas que requerían esteroides, visitas a urgencias u hospitalización. La infección por el virus respiratorio sincitial (VRS) también fue más común en este grupo durante los primeros tres años de vida.

Los niños en este subgrupo te-

nían más probabilidades de tener antecedentes familiares de asma, eccema, rinitis alérgica o alergias alimentarias. Además, sus análisis de laboratorio de un estudio previo mostraron signos de inflamación alérgica — incluyendo recuentos elevados de eosinófilos, IgE alérgeno-específica y periostina, que refleja inflamación de tipo 2 — así como una función pulmonar deteriorada. Juntos, los descubrimientos señalan a un subtipo de asma de alto riesgo que hace a algunos niños más vulnerables a infecciones respiratorias agudas y a exacerbaciones asmáticas.

El equipo de investigación planea probar las herramientas en entornos clínicos más amplios, así como en poblaciones y sistemas de salud más diversos. El objetivo es combinar las herramientas con datos biológicos para perfeccionar la manera en que se definen y se tratan precozmente los subtipos de asma.

¿Trabaja con las manos? Esté atento al síndrome del túnel carpiano

Preguntas y respuestas de Mayo Clinic

RHODA MADSON/
MAYO CLINIC

ESTIMADA MAYO CLINIC: Soy obrero y comencé a sentir entumecimiento y hormigueo en las manos. A veces, se me caen cosas porque no puedo sostenerlas bien. Un amigo sugirió que podría tener síndrome del túnel carpiano, pero ¿eso no afecta principalmente a las personas que usan computadoras todo el día? ¿Me pueden explicar algo más sobre esta afección?

RESPUESTA:

Trabajar con las manos todos los días puede tener efectos negativos sobre ellas y causar dolor, entumecimiento y debilidad. El síndrome del túnel carpiano es una afección que puede afectar a personas con muchos trabajos diferentes, incluidos agricultores, conductores de camión, trabajadores de la construcción y de fábricas, entre otros.

El túnel carpiano es una afección provocada por la compresión del nervio mediano ubicado en la muñeca. Este nervio proporciona sensibilidad al pulgar y a los dedos índice, medio y parte del anular, y también envía señales a los músculos que rodean la base del pulgar.

Entre las causas del síndrome del túnel carpiano se incluyen enfermedades como la artritis, la gota, la diabetes, la amiloidosis, infecciones, tumores y lesiones graves en la muñeca. Otras causas son las condiciones ambientales o del lugar de trabajo que implican una manipulación forzada y repetitiva, y el uso de máquinas pesadas y herramientas manuales con vibración.

Entre los síntomas del síndrome del túnel carpiano se incluyen los siguientes:

- Entumecimiento y hormigueo en los dedos de la mano
- Hinchazón y molestia en las manos y en los dedos



FOTO: MAYO CLINIC

- Debilidad, especialmente al apretar y al sostener algo

- Dejar caer cosas
- Despertarse por la noche para sacudir las manos

- Entumecimiento en los dedos de la mano en las primeras horas de la mañana

Diagnóstico del síndrome del túnel carpiano

Para determinar si tiene síndrome del túnel carpiano, el especialista ortopédico hablará con usted sobre el historial de sus síntomas y le hará exámenes físicos en las manos y en las muñecas.

También puede pedirle o hacerle otras pruebas, incluidas las siguientes:

- Prueba de discriminación entre dos puntos en las puntas de los dedos para identificar en qué dedos disminuyó la sensibilidad

- Prueba de Tinel, que se lleva a cabo percutiendo el nervio del túnel carpiano de la muñeca para saber si provoca hormigueo en los dedos

- Prueba de Durkan, que implica ejercer presión con el pulgar sobre el

nervio del túnel carpiano de la muñeca para saber si el entumecimiento o el hormigueo empeora

- Radiografía de la mano afectada

Tratamiento de la afección

Las estrategias de tratamiento se dividen en medidas no quirúrgicas y quirúrgicas.

Entre los tratamientos no quirúrgicos se incluye el uso de una muñequera ortopédica durante la noche y la administración de inyecciones de cortisona.

La intervención quirúrgica del síndrome del túnel carpiano se denomina liberación del túnel carpiano. Se divide el ligamento que cubre el túnel carpiano, lo que reduce la presión en el nervio mediano. La cirugía puede ser abierta o endoscópica.

Tanto la cirugía abierta como la endoscópica son procedimientos ambulatorios. La cirugía endoscópica es de invasión mínima. Se realiza en una sala de operaciones con o sin sedación leve. Después de inyectar medicamentos para adormecer la palma y la muñeca, se

hace una pequeña incisión cerca de la muñeca. Se introduce una cámara pequeña a través de la incisión y se dirige hacia el túnel carpiano. El cirujano inspecciona el túnel y luego utiliza un bisturí conectado a la cámara para cortar el ligamento carpiano transversal (que cubre el túnel) y así reducir el pinzamiento del nervio.

Para obtener los mejores resultados tras la cirugía, asegúrese de consultar con un cirujano de mano ortopédico mien-

tras el entumecimiento y el hormigueo aún son intermitentes en lugar de constantes.

Prevención del síndrome del túnel carpiano

No hay estrategias comprobadas para prevenir el síndrome del túnel carpiano, pero puede minimizar el estrés en las manos y las muñecas tomando las siguientes medidas:

- Disminuir la fuerza y relajar el agarre.

Si su trabajo incluye

una caja registradora o un teclado, por ejemplo, presione las teclas con suavidad.

- Tomar descansos cortos y frecuentes.

Estire y flexione suavemente las manos y las muñecas con regularidad. Cuando sea posible, alterne las tareas. Esto es muy importante si usa equipos que vibran o que requieren que haga mucha fuerza. Incluso unos pocos minutos por hora pueden marcar la diferencia.

- Observar los movimientos.

Evite flexionar la muñeca totalmente hacia abajo o hacia arriba. Lo ideal es una posición media.

- Mejorar la postura.

Una postura incorrecta hace que los hombros se inclinen hacia adelante, lo que acorta los músculos del cuello y los hombros, y comprime los nervios del cuello. Esto puede afectar a las muñecas, los dedos y las manos, y puede causar dolor en el cuello.

- Mantener el calor en las manos.

Es más probable tener dolor y rigidez en las manos si trabaja en un entorno frío. Si no puede controlar la temperatura en el trabajo, use guantes sin dedos que mantengan el calor en las manos y en las muñecas.

Si tiene síntomas, consulte con un especialista ortopédico para determinar cuál es el mejor tratamiento para que pueda seguir trabajando o regresar al trabajo.



Vinh Tran, DDS

NUESTROS SERVICIOS:

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
 - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

6408 SEVEN CORNERS PLACE, STE. D
FALLS CHURCH, VA 22044
(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm



IA de Mayo Clinic para detección temprana del cáncer de páncreas

La innovación de IA de Mayo Clinic brinda esperanza en la detección temprana del cáncer de páncreas

SHARON THEIMER,
MAYO CLINIC/
SALUD

Investigadores de Mayo Clinic han desarrollado una prueba genética que puede ayudar a predecir cómo responderán las personas a los medicamentos para adelgazar, como los de la clase GLP-1.

La prueba estima la saciedad por caloría (CTS, del inglés calories to satiation) de cada individuo — la cantidad de alimento necesaria para sentirse satisfecho — y relaciona esta característica biológica con el éxito del tratamiento. Los descubrimientos, publicados en la revista Cell Metabolism, representan un paso prometedor hacia tratamientos más personalizados y eficaces para las personas que viven con la obesidad.

“Los pacientes merecen tratamientos que reflejen su biología, y no solo el tamaño de sus cuerpos,” dice el Ph. D. y Dr. Andres Acosta, gastroenterólogo de Mayo Clinic y autor sénior del estudio. “Esta prueba nos ayuda a administrar el medicamento adecuado a la persona adecuada desde el principio.”



FOTO: MAYO CLINIC

La obesidad es una enfermedad crónica y compleja que afecta a más de 650 millones de adultos en todo el mundo. Es el resultado de una combinación de factores genéticos, ambientales y conductuales que varían de una persona a otra. Esta complejidad ayu-

da a explicar por qué las personas responden de manera diferente a las intervenciones para perder peso. Sin embargo, las decisiones sobre el tratamiento suelen basarse en medidas simples, como el índice de masa corporal (IMC), en lugar de los procesos biológicos que

determinan el aumento o la pérdida de peso.

Para descubrir estos procesos, el Dr. Acosta se ha centrado en la saciedad, la señal fisiológica que indica al cuerpo que ha comido lo suficiente. En 2021, él y sus colegas definieron una serie de fenotipos de obesidad

para describir los patrones de alimentación. Por ejemplo, algunas personas con obesidad tienden a comer comidas muy grandes (“cerebro hambriento”), mientras que otras pueden comer porciones medianas, pero tomar tentempiés con frecuencia a lo largo del día (“intestino hambriento”).

En este estudio, los investigadores analizaron la saciedad en casi 800 adultos con obesidad, invitándolos a participar

en una comida tipo buffet libre, compuesta por lasaña, pudín y leche, hasta sentirse llenos. Los resultados revelaron una variación sorprendente: Algunos participantes dejaron de comer después de ingerir 140 calorías, mientras que otros superaron las 2 mil calorías. En promedio, los hombres consumieron más calorías que las mujeres.

El equipo investigó posibles explicaciones para esta variabilidad. Varios factores, incluidos el peso corporal, la altura, el porcentaje de grasa corporal, la relación cintura-cadera y la edad — así como las hormonas relacionadas con el apetito, como la grelina y la leptina — desempeñaron un papel limitado. Sin embargo, ninguno de estos factores explicó la gran variación en la ingesta calórica. Por eso, los investigadores recurrieron a la genética.

Utilizando el aprendizaje automático, los investigadores combinaron variantes en 10 genes conocidos por influir en la ingesta de alimentos en una única métrica, llamada CTS-GRS (Puntuación Genética de Riesgo para Saciedad por Caloría, del inglés Calories to Satiation Genetic Risk Score). La puntuación, calculada a partir de una muestra de sangre o saliva, ofrece una estimación personalizada del umbral de saciedad esperado de cada persona.

Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile

Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátrica
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients \$50 OFF First Visit

New Patients FREE Consultation

New Patients FREE 2nd Opinion

New Patients FREE Dental Care Pk

SMILEY DENTAL CARE

Please call: (301) 984-1095 TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT

TOTAL DENTAL CARE
Dentista Familiar y Cosmética
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

ORTODONCIA:
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

PACIENTES NUEVOS
Limpieza \$60

Incluye: Exámen y consulta. Chequeo del cancer bucal 4 Rayos X (bitewing) Precio Regular \$200. Sólo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.

703-256-1183
5017-B Backlick Rd.
Annandale, VA 22003



Audi muestra su futuro eléctrico

Audi Concept C: un vistazo al futuro de la movilidad premium

WASHINGTON
HISPANIC/
AUTOGUÍA

Audi ha dado un paso audaz hacia el futuro con la presentación de su Concept C, un vehículo que combina diseño visionario, tecnología de vanguardia y un enfoque sostenible en la movilidad de lujo. El prototipo, revelado en un evento internacional, ofrece un anticipo de lo que la marca de los cuatro anillos imagina para sus próximas generaciones de automóviles.

El Concept C no es simplemente un ejercicio de diseño, sino una declaración de intenciones sobre el rumbo que seguirá la fir-

ma alemana en un mercado cada vez más competitivo, donde la electrificación, la conducción autónoma y la conectividad son ya ejes centrales. Con líneas fluidas, superficies limpias y un lenguaje estético que rompe con los esquemas tradicionales, el vehículo se presenta como un escaparate de innovación.

Diseño que marca una nueva etapa

El exterior del Audi Concept C sorprende por su silueta dinámica y elegante. Se trata de un coupé de proporciones deportivas, con una parrilla frontal reinterpretada para adaptarse a un modelo totalmente eléctrico. Los faros ultradelgados con tecnología láser y OLED no solo brindan una iluminación eficiente, sino que

también funcionan como elementos expresivos que pueden personalizarse según el modo de conducción o las preferencias del usuario.

La carrocería combina aluminio ligero y materiales reciclados de última generación, lo que reduce el peso y mejora la eficiencia energética. Su perfil lateral destaca por un techo arqueado que fluye suavemente hacia la zaga, reforzando la sensación de dinamismo incluso cuando el coche está detenido. La parte trasera integra un conjunto de luces continuas que recorren el ancho del vehículo, un sello ya característico en los nuevos conceptos de la marca.

Un habitáculo que anticipa el mañana

Sí por fuera impresiona,

el interior del Concept C va aún más allá. Audi lo define como un "salón digital", en el que los límites entre la conducción y el entretenimiento se difuminan. El tablero tradicional desaparece para dar lugar a superficies táctiles y pantallas envolventes que se integran en el diseño, ofreciendo información y funciones de manera intuitiva.

Los asientos, inspirados en la ergonomía de los sillones de alta gama, están confeccionados con tejidos sostenibles y cuero sintético de calidad superior. Cada uno cuenta con ajustes inteligentes que reconocen la postura del ocupante y la adaptan en tiempo real para optimizar el confort en trayectos largos.

La iluminación am-

biental dinámica, capaz de variar según la hora del día o el estado de ánimo del conductor, convierte la cabina en un espacio personalizable. Además, gracias a un avanzado sistema de sonido 3D, el habitáculo se transforma en una sala de conciertos sobre ruedas, diseñada para disfrutar de la música en su máxima fidelidad.

Rendimiento eléctrico y autonomía avanzada

En el apartado técnico, el Audi Concept C incorpora una plataforma eléctrica de nueva generación, con un sistema de baterías de alta densidad energética que promete más de 700 kilómetros de autonomía en condiciones de conducción real. Esto representa un salto significativo frente a la mayoría

de los modelos actuales del mercado.

El vehículo integra dos motores eléctricos, uno en cada eje, que le otorgan tracción integral y una potencia combinada superior a los 500 caballos. La aceleración de 0 a 100 km/h se alcanza en apenas 3,5 segundos, lo que lo sitúa en el terreno de los deportivos más exigentes, sin perder el carácter de un coupé de lujo orientado al confort y la eficiencia.

En cuanto a la recarga, el Concept C soporta sistemas ultrarrápidos de hasta 350 kW, capaces de restaurar el 80 % de la batería en apenas 15 minutos. Este avance busca eliminar una de las principales barreras de los autos eléctricos: los tiempos de espera prolon-

INNOVACIÓN Y SOSTENIBILIDAD SOBRE RUEDAS

Audi Concept C anticipa la movilidad premium con diseño visionario

>Cont.1

gados.

Conducción autónoma y conectividad total

Uno de los pilares del Concept C es su capacidad de conducción autónoma de nivel 4. En entornos urbanos o autopistas especialmente adaptadas, el vehículo puede desplazarse sin intervención humana, gestionando de forma segura adelantamientos, cambios de carril y frenadas de emergencia. Esta característica abre la puerta a un nuevo modo de relación entre las personas y el automóvil.

Cuando el sistema autónomo está activo, los ocupantes pueden aprovechar el tiempo para trabajar, relajarse o disfrutar de contenidos multime-



En el interior el tablero tradicional desaparece para dar lugar a superficies táctiles y pantallas envolventes.

IMAGEN: AUDI

dia en pantallas de gran formato. La conectividad 5G integrada garantiza una comunicación fluida

con otros vehículos, infraestructuras urbanas y dispositivos personales. Además, la inteligencia ar-

tificial del sistema aprende de los hábitos del conductor y adapta las preferencias de ruta, climatización y entretenimiento.

Sostenibilidad como eje central

Audi ha puesto especial énfasis en destacar la sostenibilidad de su Concept C. Más allá de la propulsión eléctrica, la compañía ha incorporado procesos de fabricación que reducen la huella de carbono, así como materiales reciclados en gran parte de la estructura y el interior. Incluso las alfombras y tapicerías han sido producidas a partir de fibras recuperadas de plásticos oceánicos, demostrando que el lujo y el respeto por el medioambiente pueden ir de la mano.

Impacto en el mercado y visión a futuro

El lanzamiento del Concept C tiene un fuerte componente estratégico. Audi busca posicionarse no solo como un fabricante de automóviles, sino como un

referente en innovación tecnológica y sostenibilidad. Si bien se trata de un prototipo, gran parte de sus avances podrían trasladarse a modelos de producción en los próximos cinco años.

Con este concepto, la marca alemana envía un mensaje claro: la movilidad premium del futuro será eléctrica, autónoma, conectada y sostenible. Y, al mismo tiempo, mantendrá la esencia de deportividad y elegancia que ha caracterizado a Audi durante décadas.

El Concept C es, en definitiva, un escaparate del mañana. Un vehículo que combina la emoción de conducir con la tranquilidad de dejarse llevar, que mezcla el placer estético con la responsabilidad ambiental y que anticipa cómo será viajar en un mundo donde la tecnología redefine cada aspecto de la experiencia automotriz.

Andy's

Auto Parts

10%
 DESCUENTO
Cientes nuevos y regulares

No valido para Tiendas & No ordenes especiales de partes!

Vendemos partes usadas de autos para todo tipos de autos domésticos e Importados, desde llantas, aros, partes del chasis, drive trains, motores, transmisiones, etc.

Tambien vendemos baterías re-manufacturadas.

Si usted lo necesita, nosotros se lo conseguimos!

Venga a visitarnos para todas sus necesidades de partes de autos!

Andy's Auto Parts

4551 Tanglewood Drive, Bladensburg, MD 20710

301-277-7100

■ LOS PIONEROS QUE ENCENDIERON LA MÁQUINA

Los inventores que pusieron al mundo en movimiento

REDACCIÓN/
 AUTOGUÍA

Hace poco más de un siglo, cuando la ciudad olía a estiércol de caballo y las calles eran un desfile de carruajes, un grupo de locos soñadores decidió que el futuro debía sonar a pistones. Karl Benz, con su triciclo a gasolina de 1886, fue uno de ellos. Pero si hay que hablar de audacia, la verdadera heroína fue su esposa, Bertha: una mañana, sin avisar, tomó aquel extraño vehículo y recorrió 106 kilómetros. Llegó despeinada, enlodada y feliz, demostrando que la máquina no era un juguete, sino el inicio de una nueva era.

En paralelo, Daimler y Maybach competían en Francia, afinando motores que rugían como bestias mecánicas. Y poco después, en Estados



Un automóvil de los primeros años de la era motorizada, símbolo de la audacia tecnológica de los inventores que transformaron la forma de viajar.

FOTO: IA

Unidos, Henry Ford haría lo impensado: que un automóvil pudiera comprarse casi al mismo precio que un caballo. Así, lo que empezó como invento de laboratorio terminó siendo el símbolo de libertad de millones de personas.

Lo curioso es que ninguno de ellos pu-

do imaginar que, con el tiempo, el auto sería más que un medio de transporte: sería escenario de amores adolescentes, viajes familiares interminables y hasta oficinas improvisadas en los atascos. Todo gracias a aquellos pioneros que, sin saberlo, nos regalaron ruedas para soñar.

CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS PREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile



Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátría
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients
\$50 OFF
First Visit

New Patients
FREE
Exam & X-Rays

New Patients
FREE
2nd Opinion

New Patients
FREE
Dental Care Pk



Please call: (301) 984-1095
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT

PLANOS
Arquitectónicos,
Estructurales,
Eléctricos,
Sanitarios,
HVAC



Para construcción en general (Casas nuevas, Adiciones, Decks, Porch, Garages, Relevamientos)
Planos listos para ser sometidos en el condado para sacar permisos de construcción.

House Design & Plans | HDPlans7@gmail.com | 240-481-1887

La Compañía de Limpieza tiene posiciones disponibles para

MUJERES

con experiencia en limpieza de casas. Tener transporte propio y permiso para trabajar
Tiempo completo de lunes a Viernes.

MUCHACHOS

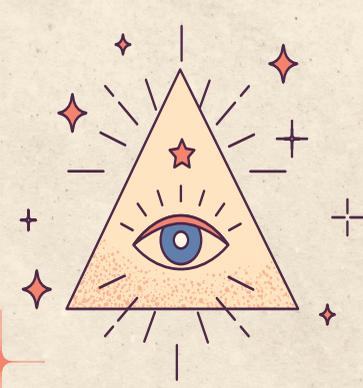
con experiencia power washing, pintura y otros. Tener permiso de trabajo.
Enviar mensajes con la posición que está interesado.

240-353-6751

CENTRO ESPIRITUAL SRA ELIZABETH

Curandera, vidente espiritual

Trabajos **100%** garantizados



No soy la única pero si la mejor desde Catemaco, Veracruz, la señora tarotista vidente concejera por primera vez en esta ciudad, le ofrezco mis servicios a través del tarot, le aseguro cambiar su vida.

Le curo enfermedades físicas y espirituales, Males puestos y desconocidos, envidias
Se hacen limpiezas

Llamar al **202-971-6460**

Venga personalmente, también atendemos a domicilio
Consultas todos los días



MOLLY MAID

BUSCA

MAIDS/HOUSEKEEPERS

TIEMPO COMPLETO * LUNES A VIERNES
NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS

- Excelente Pago y Propinas
- Entrenamiento pagado • Ambiente familiar

CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO

PAGO PROMEDIO DE \$16 A \$20 POR HORA

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA
(301) 841-9292
envíe JOBS al siguiente código QR
o al **301-450-5854**



12321 MIDDLEBROOK RD
STE# 290 * GERMANTOWN, MD 20874

EMPLEOS

DELI (Horario de Oficina)
 está buscando experimentado
PREPARADOR(A)
DE SANDWICH O GRILL
 Días festivos y Vacaciones pagados
 Aplique en: 8401 Arlington Blvd. Fairfax, VA 22031
571-332-8115 (Se habla español)
(703) 475 2715
 Estamos cerca del Fairfax Hospital

Compañía de Limpieza , Silver Spring MD
 Posiciones disponibles para
MUJERES
 limpieza de casas Habitadas
 se requiere experiencia, tener transporte propio o
 licencia de manejo activa y permiso de trabajo.
HOMBRES
 en limpieza de patios gutter, power wash, pintura y
 otros. Se requiere permiso de trabajo y referencia.
 Interesados llamar: **240-353-6751**

MAESTRO JOSÉ DE LEÓN

- *Amarre de amor eterno
- *Uniones, dominios
- *Fertilidad
- *Impotencia sexual
- *Sanación de enfermedades
- *Problemas legales
- *Aumentar ganancias
- *Eliminación de brujería y males
- *Encontrar trabajo
- *Limpias y purificaciones

11230 Grandview Ave. , Suite 8 Wheaton, MD 20902
301-509-2907

Se necesita
SECRETARIA
 para trabajar en
agencia de viajes,
 en Takoma Park, MD.
 Para mas información
 llamar al
202 607 1699

TRABAJOS DE CONSTRUCCIÓN

Somos una empresa de construcción
 con sede en Maryland que

**BUSCA
 TRABAJADORES
 CON EXPERIENCIA.**

La compensación comienza de \$23 a \$30 dolares por hora.

Los candidatos deben estar autorizados para trabajar en los Estados Unidos.
 Para más información, por favor llamar o mandar un mensaje de texto a este
 numero:
240-987-8147



CHOFER
 Para máquinas
 expendedoras de
 productos (vending)
 Debe tener buen
 record de manejo
 No necesita
 experiencia
(240) 286 2042

DRY CLEANER
 está contratando
 personal para
**•PLANCHADORES
 PARA CAMISAS Y
 •DRY CLEAN
 •EMBOLSADOR Y
 •CHOFER**
 Tiempo completo
 Tener experiencia
 5 días a la semana
 5091 Nicholson Lane
 Rockville, MD
(301) 468 7303

**DELI NECESITA
 AYUDANTE**
 con experiencia. Debe de
 hablar un poco de ingles.
 Hace sandwiches, ensaladas y
 ayudar en la cocina. También
 se necesita una mujer para la
 caja registradora, que tenga
 un poco de experiencia y
 hable un poco de inglés.
 Washington, DC
 L'Enfant Plaza
(703) 362 8315
 Llamar en inglés después de las 3 p.m.

**RECEPCIONISTA Y
 ASISTENTE BILINGÜE**
 Para oficina dental
 Se prefiere con experiencia,
 pero no es necesario
ANNANDALE, VA
 Esquina de Backlick
 y Braddock Rd.
(703) 347 2006
 Contactar a Vivian

DRY CLEANER
 está contratando
 personal para
**•PLANCHADORES
 PARA CAMISAS Y
 •DRY CLEAN**
 Tiempo completo
 Tener experiencia
 5 días a la semana
 5091 Nicholson Lane
 Rockville, MD
(301) 468 7303

Buscamos

Secretaria

para trabajar en oficina de Virginia!

Requisitos:

- Proactivo
- Conocimiento de Microsoft Office

Puede llamarnos al
301-294-1166

RENTO
UN APARTAMENTO
 De una habitación con
 todas la utilidades
 incluidas, buena ubicacion
 cerca de la estación de
 metro de Takoma Park y
 terminal de buses
 Washington DC
 Llamar al
(202) 291 4258

Se Necesita
UNA SEÑORITA
 para el mostrador tiene que hablar inglés y español, tener conocimientos para manejar una computadora.
URGENTE
 Tiempo completo, 8:00 a.m. - 4:30 p.m.
 Llamar al
(202) 362 6681
 8 a.m-5 p.m.
 Preguntar por Joe o Tina
 Solo personas serias

SE NECESITA
AYUDANTE
DE DELI
 In Capitol Heights, MD
 Para preparar sandwiches, limpiar y otras tareas
 Por favor llamar y dejar mensaje o texto al
(847) 530 5482

SALA DE MASAJES
KATTY
MASAJES RELAJANTES

Ruta 7/ Falls Church/ Arlington/ Columbia Pike

Para una cita contáctenos
 Atendemos de 10AM a 10PM



571-220-4034

BEST SANDWICH PLACE
 ESTAMOS CONTRATANDO
Trabajadores para Deli
 Deben hablar inglés
 lunes - viernes
 9:30am - 3:30pm
 Tiempo completo y medio tiempo
 Full time and Part time
(703) 946-1055
 llamar en inglés
 919 18th St. NW Suite 150
 Washington, DC

SANDWICH GRILL NECESITA
TRABAJADOR
 para hacer
SANDWICHES EN EL GRILL
 para una deli
 Tiene que tener experiencia
 Mon-Fri : 7:30am - 3:30pm
 \$20/Hour
 6720 -A Rockledge Dr.
 Bethesda, MD 20817
 Some English Required
(240) 474 2576

COMPANIA DE CONSTRUCCIÓN
 Necesita Personal

PIPE LAYERS
FOR WATER AND SEWER,
OPERATORS
WITH EXPERIENCE ON
EXCAVATORS,
SKID STEERS
(BOBCAT) AND
CDL DRIVERS

El trabajo es permanente, debe tener permiso de trabajo o residencia, interesados llamar de lunes a viernes de 7:00am a 5:00pm al:

703-296-3405
 Usamos E-VERIFY

CHOFERES DE CAMIONES
DUMP TRUCK CDL

EXPERIENCIA
MIN 3 AÑOS

PARA PROYECTOS DE CONSTRUCCIÓN DE CAMINOS Y UTILIDADES

MARYLAND & VIRGINIA



Llama al (703) 677 7665

Cafe Necesita
CAJERO,
PREPARADOR
DE SANDWICHES
 Lunes a Viernes
 7am- 3:30 pm
 McLean, VA
 Llamar al
571-217-1274

CONSTRUCCIÓN BUSCA:

- **LABORERS**
- **OPERATORS (BACKHOE & EXCAVATORS)**
- **CONCRETE FINISHERS**
- **PIPE LAYERS (WATER & STORM)**

Debe tener permiso de trabajo o residencia
VIRGINIA Y MARYLAND
 Excelente pago y beneficios

Lamar al: **(703) 677 7665**

AM I OKAY
TO DRIVE?

BUZZED DRIVING

IS DRUNK DRIVING

Disney ON ICE



EAGLEBANK ARENA
9 – 13 de octubre